TELEKOMUNIKAČNÍ VĚSTNÍK

ČESKÝ TELEKOMUNIKAČNÍ ÚŘAD

Částka 15 — část 3/3 | Ročník 2006 | Praha 7. června 2006

OBSAH:

A. Normativní část

90. Opatření obecné povahy č. 00P/1/05.2006-21, kterým se mění opatření obecné povahy č. OOP/1/07.2005-2, kterým se stanoví relevantní trhy v oboru elektronických komunikací, včetně kritérií pro hodnocení významné tržní síly (část 1/3)

91. Sdělení o vydání rozhodnutí č. SMP/9/05.2006-26 ve věci stanovení podniku s významnou tržní silou na relevantním trhu č. 9 — Ukončení volání (terminace) v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě (T-Systems PragoNet, a.s.) (část 1/3)

92. Sdělení o vydání rozhodnutí č. SMP/9/05.2006-27 ve věci stanovení podniku s významnou tržní silou na relevantním trhu č. 9 — Ukončení volání (terminace) v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě (TISCALI Telekomunikace Česká republika s.r.o.) (část 1/3)

93. Sdělení o vydání rozhodnutí č. SMP/9/05.2006-28 ve věci stanovení podniku s významnou tržní silou na relevantním trhu č. 9 — Ukončení volání (terminace) v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě (RADIOKOMUNIKACE, a.s.) (část 1/3)

94. Sdělení o vydání rozhodnutí č. SMP/9/05.2006-29 ve věci stanovení podniku s významnou tržní silou na relevantním trhu č. 9 — Ukončení volání (terminace) v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě (GTS Novera Next, s.r.o.) (část 1/3)

95. Sdělení o vydání rozhodnutí č. SMP/9/05.2006-30 ve věci stanovení podniku s významnou tržní silou na relevantním trhu č. 9 — Ukončení volání (terminace) v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě (GTS Novera Contact, s.r.o.) (část 1/3)

96. Sdělení o vydání rozhodnutí č. SMP/9/05.2006-31 ve věci stanovení podniku s významnou tržní silou na relevantním trhu č. 9 — Ukončení volání (terminace) v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě (GTS NOVERA, a.s.) (část 2/3)

97. Sdělení o vydání rozhodnutí č. SMP/9/05.2006-32 ve věci stanovení podniku s významnou tržní silou na relevantním trhu č. 9 — Ukončení volání (terminace) v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě (ČEZNet, a.s.) (část 2/3)

98. Sdělení o vydání rozhodnutí č. SMP/9/05.2006-33 ve věci stanovení podniku s významnou tržní silou na relevantním trhu č. 9 — Ukončení volání (terminace) v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě (ČD-Telematika, a.s.) (část 2/3)

99. Sdělení o vydání rozhodnutí č. SMP/9/05.2006-34 ve věci stanovení podniku s významnou tržní silou na relevantním trhu č. 9 — Ukončení volání (terminace) v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě (Czech On Line, a.s.) (část 2/3)

100. Sdělení o vydání rozhodnutí č. SMP/9/05.2006-35 ve věci stanovení podniku s významnou tržní silou na relevantním trhu č. 9 — Ukončení volání (terminace) v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě (BT Limited, organizační složka) (část 2/3)

101. Sdělení o vydání rozhodnutí č. SMP/9/05.2006-36 ve věci stanovení podniku s významnou tržní silou na relevantním trhu č. 9 — Ukončení volání (terminace) v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě (ETEL, s.r.o.) (část 2/3)

102. Změna č. 1/2006 síťového plánu signalizace veřejných komunikačních sítí č. SP/3/09.2005 (část 3/3)

103. Sdělení o vydání rozhodnutí čj. 029126/2005-631 ze dne 22. 12. 2005 a čj. 1 875/2006-603 ze dne 17. 3. 2006 o sporu mezi osobami vykovávajícími komunikační činnosti (část 3/3)

B. Informativní část

104. Sdělení o vydání rozhodnutí čj. 27 418/2005-610/VI. vyř. ze dne 21. 12. 2005 a čj. 4 696/2006-603 ze dne 17. 3. 2006 o sporu mezi osobami vykonávajícími komunikační činnosti (část 3/3)

105. Sdělení o vydání rozhodnutí čj. 29 705/2005-610/IV. vyř. ze dne 5. 12. 2005 a čj. 2 263/2006-603 ze dne 17. 3. 2006 o sporu mezi osobami vykonávajícími komunikační činnosti (část 3/3)

106. Sdělení o vydání rozhodnutí čj. 37 680/2005-610/V. vyř. ze dne 30. 12. 2005 a čj. 2 433/2006-603 ze dne 21. 3. 2006 o sporu mezi osobami vykonávajícími komunikační činnosti (část 3/3)

107. Sdělení o zveřejnění návrhu opatření obecné povahy, část plánu využití rádiového spektra č. PV-P/24/XX.2006-Y pro kmitočtové pásmo 4200–5925 MHz (část 3/3)

108. Sdělení o zveřejnění návrhu opatření obecné povahy, část plánu využití rádiového spektra č. PV-P/25/XX.2006-Y pro kmitočtové pásmo 43,5–52,6 GHz (část 3/3)

A. Normativní část

102. Změna č. 1/2006 síťového plánu signalizace veřejných komunikačních sítí č. SP/3/09.2005 (reprodukce dokumentu na str. 35–36)

Český telekomunikační úřad
se sídlem Sokolovská 219, Praha 9
poštovní přihrádka 02, 225 02 Praha 025

Praha 23. května 2006
Čj. 2 741/2006-610/IV.vyř.

Český telekomunikační úřad (dále jen „Úřad") jako příslušný orgán státní správy podle § 108 odst. 2 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích) (dále jen „zákon"), s využitím norem a specifikací podle § 62 odst. 2 zákona a k provedení § 62 odst. 3 zákona vydává

změnu č.1/2006
síťového plánu signalizace veřejných komunikačních sítí č. SP/3/09.2005

Článek 1
Změna síťového plánu signalizace veřejných komunikačních sítí

Síťový plán signalizace veřejných komunikačních sítí č. SP/3/09.2005, čj. 30004/2005 ze dne 8. září 2005, se mění takto:

1. V příloze 11 tabulka 5 zní:

„Tabulka 5 – Struktura čísla volajícího účastníka pro dostupné typy tísňových volání

Stav mobilní stanice	Struktura čísla volajícího účastníka		
	T-Mobile	Eurotel Praha	Vodafone CZ
S platnou SIM kartou	MSISDN	MSISDN	MSISDN
S platnou SIM kartou: - bez kreditu nebo - zablokovaná odchozí volání	MSISDN	MSISDN	MSISDN
Bez SIM karty	IMEI + 0	IMEI + 0	A-číslo není poskytnuto
Mobilní stanice není přihlášena v síti: - nemá roaming nebo - má deaktivovanou SIM kartu	IMEI + 0	IMEI + 0	A-číslo není poskytnuto

"

2. V příloze 11 tabulka 7 včetně souvisejících poznámek zní:

„Tabulka 7 – Používaná čísla

	Struktura čísla		
	T-Mobile	Eurotel Praha	Vodafone CZ
MSISDN MSC	neaplikováno	neaplikováno	neaplikovatelné
IMEI	IMEI (14 číslic 0-9) + 0 Nature of adress indicator: International number Numbering plan indicator: ISDN (Telephony) numbering plan (Recommendation E.164) Pozn. 1), 2)	IMEI (14 číslic 0-9) + 0 Nature of adress indicator: National number Numbering plan indicator: ISDN (Telephony) numbering plan (Recommendation E.164) Pozn. 1), 3)	neaplikovatelné

IČO: 70106975 1/2001

Pozn. 1: IMEI je specifikován normou ETSI ETS 300 508.

Pozn. 2: IMEI bude v systému pro příjem tísňových volání technicky odlišen od mezinárodního čísla volajícího účastníka na základě atributů definovaných v tabulce 7. Pokud číslo volajícího bude odpovídat těmto atributům, bude vyhodnoceno jako IMEI.

Pozn. 3: IMEI bude v systému pro příjem tísňových volání technicky odlišen od národního čísla volajícího účastníka na základě atributů definovaných v tabulce 7. Pokud číslo volajícího bude odpovídat těmto atributům, bude vyhodnoceno jako IMEI.".

3. V příloze 11 v tabulkách 2, 3, 4 a 6 se slova „Oskar Mobil" nahrazují slovy „Vodafone CZ".

Článek 2
Účinnost

Tato změna síťového plánu signalizace veřejných komunikačních sítí č. SP/3/09.2005 nabývá účinnosti dnem zveřejnění v Telekomunikačním věstníku.

PhDr. Pavel Dvořák, CSc.
předseda Rady
Českého telekomunikačního úřadu

103. Sdělení o vydání rozhodnutí čj. 029126/2005-631 ze dne 22. 12. 2005 a čj. 1 875/2006-603 ze dne 17. 3. 2006 o sporu mezi osobami vykovávajícími komunikační činnosti
(reprodukce dokumentu na str. 37–45)

Český telekomunikační úřad
se sídlem Sokolovská 219, Praha 9
poštovní přihrádka 02, 225 02 Praha 025

TOTO ROZHODNUTÍ NABYLO PRÁVNÍ MOCI dne 21.3.2006 a je VYKONATELNÉ dne —
Český telekomunikační úřad
Odbor přezkoumávání rozhodnutí
Dne 3.5.06

Praha 17. března 2006
Čj. 1 875/2006-603

Rada Českého telekomunikačního úřadu (dále jen „Rada ČTÚ") jako příslušný správní orgán podle ustanovení § 107 odst. 8 písm. b) bodu 1. zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů, vydává podle § 61 odst. 1 zákona č. 71/1967 Sb., o správním řízení (správní řád), ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „správní řád"), na základě odvolání (rozkladu) ze dne 11. 1. 2006 podaného společností **ČESKÝ TELECOM, a.s.**, se sídlem Olšanská 55/5, Praha 3, IČ: 60193336, zastoupené jejím zaměstnancem Ing. Miroslavem Jiráskem, (dále též „společnost Telecom") proti rozhodnutí předsedy Rady Českého telekomunikačního úřadu čj. 029126/2005-631 ze dne 22. 12. 2005 o sporu mezi společností Telecom a TISCALI Telekomunikace Česká republika s.r.o., se sídlem Dělnická 213/12, Praha 7, IČ: 64788610, (dále též „společnost Tiscali") o zaplacení cen za službu ADSL poskytovanou v období od 1. 3. 2005 do 30. 4. 2005, a na návrh zvláštní komise Rady ČTÚ ustavené podle ustanovení § 61 odst. 2 správního řádu, toto

rozhodnutí:

I. Podle § 59 odst. 2 správního řádu se napadené rozhodnutí mění takto:

Výrok I. zní:

„I. Určuje se, že vyúčtování společnosti ČESKÝ TELECOM, a.s. č. 2099407277 za období březen 2005 a č. 2099407371 za období duben 2005 jsou v nesprávné výši. Za dotčené služby poskytnuté společností ČESKÝ TELECOM, a.s. společnosti TISCALI Telekomunikace Česká republika s.r.o. v zúčtovacím období

a) od 1. 3. 2005 do 31. 3. 2005 je správná výše vyúčtování 2.987.003,72 Kč s DPH,

b) od 1. 4. 2005 do 30. 4. 2005 je správná výše vyúčtování 3.076.928,04 Kč s DPH.".

IČO: 70106975 1/2001

II. Náhrada nákladů v odvolacím řízení se nepřiznává.

Odůvodnění:

Společnost Tiscali (dále též „navrhovatel") podala dne 28. 6. 2005 návrh na zahájení správního řízení ve věci námitek proti vyřízení reklamace za období březen a duben 2005, který v průběhu řízení postupně upřesňovala, s tím, že společnost Telecom (dále též „odpůrce") v tomto období vystavovala společnosti Tiscali vyúčtování pro službu Carrier Broadband dle smlouvy o přístupu k infrastruktuře sítě společnosti Telecom. Dotčené služby byly ale poskytovány na základě rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu (dále též „ČTÚ") čj. 19893/2004-610/IV ze dne 16. 12. 2004, tedy v „režimu propojení", neboť tímto rozhodnutím správního orgánu bylo stanoveno, že ceny v něm uvedené jsou platné jak pro nově zřízené přípojky, tak i pro stávající účastníky, kterým byly přípojky zřízeny ještě před nabytím účinnosti tohoto rozhodnutí. Jelikož se dle navrhovatele jednalo o faktury, které byly vystaveny v nesprávné výši, navrhovatel je u odpůrce reklamoval. Odpůrce navrhovateli sdělil, že účetní doklady byly vystaveny správně.

Dne 1. 7. 2005, kdy bylo podání doručeno faxem správnímu orgánu, přičemž bylo do tří dnů doplněno podle § 19 odst. 1 správního řádu, bylo ve věci zahájeno správní řízení.

Po provedeném dokazování a posouzení věci vydal předseda Rady ČTÚ rozhodnutí čj. 029126/2005-631 ze dne 22. 12. 2005, s následujícím výrokem:

"I. Odpůrce je povinen vystavit a předat navrhovateli opravný daňový dobropis za zprostředkování širokopásmového přístupu ke službám sítě Internet a dalším službám s využitím technologie ADSL v přístupové síti, poskytovaným v zúčtovacím období od 1. 3. 2005 do 31. 3. 2005 a od 1. 4. 2005 do 30. 4. 2005, a to podle rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu čj. 19893/2004-610/IV ze dne 16. 12. 2004 ve věci uzavření Dodatku ke Smlouvě o propojení telekomunikačních sítí ze dne 23. 5. 2002, ve znění pozdějších dodatků (dále jen „Smlouva o propojení"), pro zprostředkování přístupu ke službám sítě Internet a dalším službám s využitím technologie xDSL a v souladu s cenovým rozhodnutím Českého telekomunikačního úřadu č. 03/PROP/2004 ze dne 1. 4. 2004 (dále jen „č. 03/PROP/2004"). Odpůrce je povinen uhradit navrhovateli vzniklé přeplatky z částek již uhrazených navrhovatelem u faktur vystavených odpůrcem č. 2099407277 za zúčtovací období od 1. 3. 2005 do 31. 3. 2005 ve výši 702.962,25 Kč a č. 2099407371 za zúčtovací období od 1. 4. 2005 do 30. 4. 2005 ve výši 814.115,86 Kč, tj. celkem 1.517.078,11 Kč, včetně daně z přidané hodnoty (dále jen „DPH"), a dále je odpůrce povinen navrhovateli

uhradit smluvní sankci ve výši 0,05% z finanční částky daňového dobropisu za každý den, a to ode dne 26. 4. 2005 uhrazení faktury č. 2099407277 do uhrazení částky ve výši 702.962,25 Kč (s DPH) a ode dne 10. 6. 2005 uhrazení faktury č. 2099407371 do uhrazení částky ve výši 814.115,86 Kč (s DPH). To vše do patnácti dnů ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

II. Žádný z účastníků řízení nemá právo na náhradu nákladů řízení.".

Proti tomuto rozhodnutí předsedy Rady ČTÚ podala společnost Telecom v zákonné lhůtě rozklad dne 11. 1. 2006 s tím, že

1. trvá na všech svých tvrzeních a důkazech, které předložila v rámci správního řízení.

2. považuje reklamaci za řádně vyřízenou, protože

(i) broadbandové služby poskytnuté společnosti Tiscali za sporné období pro přípojky zřízené před účinností rozhodnutí ČTÚ čj. 19893/2004-610/IV ze dne 16. 12. 2004 byly a jsou poskytovány na základě smlouvy o přístupu, neboť tato smlouva nebyla ukončena žádným ze způsobů, který smlouva předpokládá,

(ii) v rámci správního řízení čj. 19893/2004-610 správní orgán rozhodoval o propojení veřejných telekomunikačních sítí účastníků řízení. K rozhodování o právech a povinnostech vyplývajících pro účastníky řízení ze smlouvy o přístupu nebyl oprávněn. Tím, že rozhodnutím čj. 19893/2004-610/IV ze dne 16. 12. 2004 uložil povinnost týkající se smlouvy o přístupu, překročil vymezený předmět správního řízení a proto je takové rozhodnutí nezákonné.

(iii) obecně je platná procesní zásada, že rozhodnutí ukládající účastníkům řízení práva a povinnosti, upravují právní vztahy do budoucnosti, nikoli zpětně. Pokud tedy bylo vydáno rozhodnutí o propojení, vztahovalo se pouze a jedině na objednávky služby přijaté uplynutím 30. dne ode dne oznámení správního rozhodnutí. Protože však smlouva o přístupu zůstala v platnosti a účinnosti, byly z toho důvodu v předmětném období pro poskytování broadbandových služeb dva vykonatelné tituly.

3. napadá názor správního orgánu, že požadované platby za nadhovorové pásmo jsou neoprávněné, neboť platba je již zahrnuta v měsíční ceně za jednotlivé cenové programy společnosti Telecom. S tímto tvrzením odvolatel nemůže souhlasit, považuje je za neodůvodněné a neprokázané, a navýšení maximální ceny za propojení dle cenového

rozhodnutí ČTÚ č. 03/PROP/2004 (čl. 4 odst. 4) o cenu za „nadhovorové" pásmo považuje za oprávněné. V této souvislosti se společnost Telecom odvolává na dodatek č. 1 ze dne 22. 4. 2005 k citovanému cenovému rozhodnutí ČTÚ č. 03/PROP/2004, který jednoznačně cenu za nadhovorové pásmo definuje, a z kterého dovozuje, že její nárok na úhradu ceny spojené s nadhovorovým pásmem je oprávněný.

4. důrazně odmítá postup správního orgánu I. stupně, když odůvodnil své rozhodnutí mj. tím, že odpůrce nepředložil žádný doklad o dohodě o ceně za nadhovorové pásmo. Platby za nadhovorové pásmo odmítá společnost Tiscali stále. Správní orgán proto měl o oprávněnosti požadavku společnosti Telecom rozhodnout, když základem sporu, o němž bylo vydáno napadené rozhodnutí, je pouze a jedině společností Tiscali odmítaný oprávněný nárok společnosti Telecom na úhradu nákladů za využití nadhovorového pásma. Postup správního orgánu považuje za naprosto účelový, nekorektní, správnímu řádu a tedy zákonu odporující a společnost Telecom poškozující.

5. v napadeném rozhodnutí správní orgán neuznává nárok společnosti Telecom na úhradu jakékoliv ceny za využívání nadhovorového pásma do 25. 4. 2005, avšak od tohoto data bez jakéhokoliv řádného zdůvodnění tento nárok připouští. Jestliže nárok existuje po 25. 4. 2005, musel existovat i před tím, pokud společnost Telecom neupravila cenové plány. Mimo to společnost Tiscali povinnost hradit společnosti Telecom cenu za nadhovorové pásmo odmítla jako bezdůvodnou, nikoli že by nechtěla přistoupit na její konkrétní výši. Správní orgán tak spekulativně rozhodl v rozporu se zjištěnými fakty a v rozporu se zákonným požadavkem na nákladovost cen za propojení a společnost Telecom poškodil.

6. je přesvědčena o tom, že reklamaci společnosti Tiscali vyřídila správně a že jakékoli další nároky společnosti Tiscali jsou v této věci zcela neoprávněné.

7. dle jejího názoru není napadené rozhodnutí řádně odůvodněno, což je činí nezákonným, nicotným a nepřezkoumatelným.

S ohledem na výše uvedené proto navrhuje v rámci odvolacího řízení napadené rozhodnutí zrušit.

O podaném rozkladu správní orgán I. stupně v souladu s § 56 zákona č. 71/1967 Sb., o správním řízení (správní řád), ve znění pozdějších předpisů, vyrozuměl společnost Tiscali, která se k němu vyjádřila dopisem ze dne 20. 1. 2006. Uvádí v něm, že výše propojovacích cen za telekomunikační služby ADSL je založena na rozhodnutí ČTÚ čj. 19893/2004-610/IV

ze dne 16. 12. 2004. Nabytím právní moci tohoto rozhodnutí se již nebudou uplatňovat ceny podle Smlouvy o přístupu. Polemizuje zároveň s názorem společnosti Telecom, že uvedené rozhodnutí ČTÚ z 16. 12. 2004 nezákonně zasahuje do Smlouvy o propojení, neboť toto rozhodnutí je nijak nemodifikovalo ani neinvalidovalo a ta zůstává nadále v platnosti a účinnosti. Nelze ani hovořit o dvou souběžných titulech k plnění, neboť na základě zásady „lex posterior derogat priori" platí, že pozdější závazek se uplatní před závazkem předcházejícím. Odmítá rovněž konstrukci o retroaktivnosti uvedeného rozhodnutí ČTÚ, protože je zřejmé, že rozhodnutí způsobovalo účinky až okamžikem nabytí právní moci a nijak nemodifikovalo skutečnosti vzniklé před jeho vydáním. Konečně společnost Tiscali rozporuje požadavek na úhradu poplatku za nadhovorové pásmo. Úhrada byla v příslušných zúčtovacích obdobích součástí regulované ceny za připojení k veřejné telekomunikační síti společnosti Telecom, kterou hradil účastník, a proto nemohla být v souladu s cenovým rozhodnutím ČTÚ č. 03/PROP/2004, čl. 4 odst. 4, uplatněna. Společnost Tiscali proto navrhuje rozklad zamítnout a napadené rozhodnutí potvrdit.

S odkazem na uvedené bylo v souladu s § 59 odst. 1 správního řádu přezkoumáno napadené rozhodnutí v celém rozsahu.

Vzhledem k tomu, že správní řízení v této věci nebylo pravomocně skončeno přede dnem 1. 1. 2006, kdy nabyl účinnosti zákon č. 500/2004 Sb., správní řád, v souladu s ustanovením § 179 odst. 1 tohoto zákona se řízení dokončí podle dosavadních předpisů, tj. podle zákona č. 71/1967 Sb.

Ze spisových podkladů a skutečností známých ČTÚ vyplývá, že společnosti Telecom a Tiscali uzavřely dne 23. 5. 2002 Smlouvu o propojení telekomunikačních sítí. Český telekomunikační úřad vydal rozhodnutí čj. 19893/2004-610/IV ze dne 16. 12. 2004, kterým uložil povinnost společnostem Telecom a Tiscali propojit jimi provozované veřejné telekomunikační sítě pro zprostředkování širokopásmového přístupu ke službám sítě Internet a dalším službám s využitím technologie ADSL v přístupové síti, a to za podmínek upravených Smlouvou o propojení telekomunikačních sítí uzavřenou mezi uvedenými společnostmi, ve znění pozdějších dodatků, a za podmínek uvedených v Dodatku č. X, který je nedílnou součástí tohoto rozhodnutí, včetně příloh k Dodatku č. X, a to do 30 dnů ode dne doručení rozhodnutí.

Spor mezi účastníky řízení spočívá v tom, zda poskytnuté telekomunikační služby s využitím technologie ADSL mají být, pokud se týká zákazníků společnosti Tiscali,

získaných před účinností rozhodnutí ČTÚ čj. 19893/2004-610/IV, účtovány za dotčené období březen a duben 2005 na základě Smlouvy o propojení telekomunikačních sítí nebo Smlouvy o přístupu k síti společnosti Telecom a zda je společnost Telecom oprávněna jednostranně bez předchozí dohody o její výši účtovat měsíčně částku, o které tvrdí, že je to cena za využívání nadhovorového pásma.

Rozhodnou skutečností pro posouzení věci je obsah rozhodnutí ČTÚ čj. 19893/2004-610/IV, ze dne 16. 12. 2004, kterým byla uložena povinnost propojit provozované veřejné telekomunikační sítě pro zprostředkování širokopásmového přístupu ke službám sítě Internet a dalším službám s využitím technologie ADSL v přístupové síti. Na základě tohoto rozhodnutí jsou ceny v něm uvedené „platné jak pro nově zřízené přípojky, tak i pro stávající účastníky společnosti Tiscali. Ceny se uplatňují i vůči stávajícím účastníkům, a to ke dni platnosti Dodatku." (příloha č. X.A Dodatku č. X, část 2.2., str. 3, druhý odstavec zdola).

Vzhledem k zásadě presumpce správnosti správního aktu je správní orgán rozhodnutím čj. 19893/2004-610/IV, ze dne 16. 12. 2004 vázán. K námitkám týkajícím se zákonnosti tohoto rozhodnutí lze uvést pouze, že toto rozhodnutí nabylo právní moci a není předmětem vedeného správního řízení.

Lze mít tedy za nepochybně prokázané, že účtování služby ADSL mělo být prováděno ve sporném období v souladu s rozhodnutím ČTÚ čj. 19893/2004-610/IV ze dne 16. 12. 2004, a to ve vztahu ke všem zákazníkům společnosti Tiscali.

Tvrzení uvedené v rozkladu, že správní orgán jednou nárok na úhradu jakékoliv ceny za využívání nadhovorového pásma do dne 25. 4. 2005 neuznává, a po tomto datu jej připouští, nelze přijmout. Správní orgán I. stupně o tomto nároku nemohl rozhodnout s ohledem na návrh společnosti Tiscali a s ohledem na skutečnost, že vycházel plně z rozhodnutí čj. 19893/2004-610/IV ze dne 16. 12. 2004, kde cena za účtování propojení sítí pro technologii ADSL je jednoznačně stanovena (ve výši maximální ceny dle cenového rozhodnutí ČTÚ č. 03/PROP/2004), přičemž cena za nadhovorové pásmo v rozhodnutí uvedena není. Primární spornou otázkou, na kterou na základě návrhu společnosti Tiscali bylo třeba v řízení nalézt odpověď, přitom nebyla otázka, zda ceny účtované společností Telecom obsahují či neobsahují cenu za nadhovorové pásmo, ale otázka, zda tyto ceny jsou účtovány v souladu se smluvními (či jinak upravenými) vztahy mezi oběma společnostmi, a tím tedy oprávněně. Z podkladů řízení vyplývá, že pokud se týká poskytování služeb ADSL společností Tiscali účastníkům společnosti Telecom, vztahy mezi oběma společnostmi se

řídí smlouvou o propojení ve znění, jak byla upravena rozhodnutím ČTÚ čj. 19893/2004-610/IV ze dne 16. 12. 2004. V otázce výše měsíčních plateb je třeba vycházet z toho, že rozhodnutí ČTÚ čj. 19893/2004-610/IV (viz tabulka v bodě 2.2. přílohy X.A.) stanovuje cenu odstupňovaně podle různé úrovně rychlosti a agregace, a to ve výši maximální ceny stanovené cenovým rozhodnutím č. 03/PROP/2004, měsíční cenu za nadhovorové pásmo však neupravuje.

Ustanovení dodatku č. 1 k cenovému rozhodnutí č. 03/PROP/2004 nelze vykládat tak, že by pouze na jeho základě společnost Telecom byla oprávněna jednostranně bez předchozí dohody s protistranou účtovat částku ve výši maximální ceny stanovené cenovým rozhodnutím za sdílený přístup k síti. Takový výklad by znamenal, že cenové rozhodnutí nahrazuje dohodu o ceně. Cenové rozhodnutí jako nástroj cenové regulace však působí na dohody o ceně tak, že tyto musí být uvedeny s ním do souladu nebo musí být s ním v souladu při jejich sjednávání. Jsou-li dohody o ceně v rozporu s cenovým rozhodnutím, cíle cenového rozhodnutí se dosáhne nápravnými prostředky poskytovanými cenovou kontrolou podle zákona o cenách. Cenové rozhodnutí je třeba obecně vykládat tak, že se jedná o nastavení „mantinelů" pro dohody o ceně, a dodatek č. 1 k cenovému rozhodnutí č. 03/PROP/2004 je třeba chápat tak, že maximální ceny v něm stanovené se v daném případě zvyšují o 158,- Kč, přičemž se stále jedná o maximální ceny. Nebyla-li tedy cena za nadhovorové pásmo žádným způsobem stanovena rozhodnutím ČTÚ čj. 19893/2004-610/IV, bylo na obou společnostech, aby se na ceně dohodly.

V průběhu řízení společnost Telecom nedoložila žádnou dohodu se společností Tiscali o ceně za nadhovorové pásmo a rovněž z projeveného nesouhlasu společnosti Tiscali s reklamací předmětných vyúčtování za období březen a duben 2005 je zřejmé, že k dohodě nedošlo ani zaplacením požadované ceny.

Navrhovatel dále předložil doklady, z kterých vyplynulo, že vyúčtování č. 2099407277 mělo být o 702.962,25 Kč (s DPH) nižší, vyúčtování č. 2099407371 pak mělo být nižší o 814.115,86 Kč (s DPH).

Pokud se tedy týká skutkového zjištění, má odvolací orgán za to, že správní orgán I. stupně vycházel ze skutečně zjištěného stavu věci.

Odvolací orgán se dále zabýval právním posouzením zjištěného stavu věci.

Odvolací orgán se ztotožňuje s posouzením, že vyúčtování č. 2099407277 a 2099407371 za služby Carrier Broadband nejsou ve správné výši, když nevychází pouze ze smlouvy o propojení, ve znění rozhodnutí ČTÚ čj. 19893/2004-610/IV, nebo z dohody o ceně.

Pokud se však týká výroku napadeného rozhodnutí, je třeba konstatovat, že správní orgán I. stupně překročil svou pravomoc, když uložil odpůrci povinnost uhradit navrhovateli vzniklé přeplatky z částek již uhrazených faktur. Tyto přeplatky je třeba podle názoru odvolacího orgánu hodnotit jako bezdůvodné obohacení, které vzniklo společnosti Telecom.

Podle § 127 odst. 1 rozhoduje předseda Rady ČTÚ spory, pokud se týkají povinností uložených tímto zákonem nebo na jeho základě. Návrh společnosti Tiscali na vydání rozhodnutí obsahoval jak uložení povinnosti společnosti Telecom dobropisovat předmětné faktury a uhradit zpět vzniklé přeplatky (podle názoru odvolacího orgánu bezdůvodné obohacení), tak i uložení povinnosti vystavit a předat společnosti Tiscali vyúčtování za služby ADSL podle rozhodnutí ČTÚ čj. 19893/2004-610/IV a v souladu s cenovým rozhodnutím ČTÚ č. 03/PROP/2004, tedy ve správné výši. V dotčeném řízení tak mohlo být rozhodnuto o povinnosti plnit řádně ze smlouvy o propojení, ve znění rozhodnutí ČTÚ čj. 19893/2004-610/IV, zejména o povinnosti účtovat a platit ceny v souladu s touto smlouvou a cenovým rozhodnutím, ne však již o povinnosti vydat přeplatky, tj. bezdůvodné obohacení. Naopak, tuto povinnost stanoví občanský zákoník v ustanovení § 451 odst. 1, proto o ní rozhodovat přísluší soudu. Spor o povinnost vydat bezdůvodné obohacení tak není sporem o povinnost stanovenou zákonem o elektronických komunikacích nebo na jeho základě. Jestliže bylo napadeným rozhodnutím rozhodnuto o vydání bezdůvodného obohacení, je třeba konstatovat, že takové rozhodnutí bylo vydáno v rozporu se zákonem.

Tuto vadu však odstranil odvolací orgán v odvolacím řízení, a to změnou výroku napadeného rozhodnutí, přičemž vycházel z toho, že předmětem celého řízení byl na základě návrhu společnosti Tiscali spor o to, jak je uvedeno výše, zda je společnost Telecom oprávněna v dotčeném případě účtovat na základě smlouvy o přístupu nebo o propojení a zda je oprávněna jednostranně účtovat cenu za nadhovorové pásmo. Se zjištěnými skutečnostmi v řízení před správním orgánem I. stupně je změněný výrok v souladu. Rovněž tak má odvolací orgán za to, že navrhovatel nebyl na svém nároku zkrácen, když jím vymezený předmět sporu v řízení byl řešen a změnou výroku bylo napraveno pochybení vzniklé z nepřesné formulace návrhu. Odvolací orgán nepovažoval proto i s přihlédnutím k zásadě hospodárnosti a rychlosti správního řízení za důvodné napadené rozhodnutí

pro výše uvedené pochybení zrušit a vrátit správnímu orgánu I. stupně k novému projednání a vydání nového rozhodnutí.

K části odůvodnění napadeného rozhodnutí, podle které je v daném případě nutné postupovat dle § 7 odst. 1 zákona o cenách, je třeba konstatovat, že toto ustanovení zákona o cenách se na předmětný vztah mezi oběma společnostmi nevztahuje, protože dohoda o ceně (daná rozhodnutím ČTÚ) s cenami stanovenými cenovým rozhodnutím 03/PROP/2004 ve znění jeho dodatku není v rozporu, neboť cena stanovená rozhodnutím ČTÚ není vyšší než cena maximální uvedená v tomto cenovém rozhodnutí.

Pokud se týká nákladů odvolacího řízení, žádný z účastníků je neuplatnil.

S odkazem na výše uvedené a po posouzení daného případu Rada ČTÚ na základě svého oprávnění podle § 107 odst. 8 písm. b) bodu 1. zákona o elektronických komunikacích rozhodla tak, jak je uvedeno ve výroku.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí se nelze odvolat.

Český telekomunikační úřad 1

Ing. David Stádník
předseda Rady
Českého telekomunikačního úřadu

VYPRAVENO DNE 20. 03. 2006

B. Informativní část

104. Sdělení o vydání rozhodnutí čj. 27 418/2005-610/VI. vyř. ze dne 21. 12. 2005 a čj. 4 696/2006-603 ze dne 17. 3. 2006 o sporu mezi osobami vykonávajícími komunikační činnosti

Český telekomunikační úřad (dále jen „Úřad") sděluje, že dne 21. 12. 2005 bylo vydáno pod čj. 27 418/2005-610/VI. vyř. a dne 17. 3. 2006 bylo vydáno pod čj. 4 696/2006-603 rozhodnutí o sporu mezi osobami vykonávajícími komunikační činnosti podle § 127 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů. Předmětem sporu byla změna účtování služby se zvláštním tarifem.

Uvedené rozhodnutí je podle § 125 odst. 3 písm. a) zákona o elektronických komunikací v plném znění uveřejněno na elektronické desce Úřadu (www.ctu.cz).

ČTÚ čj. 27 418/2005-610/IX. vyř.
odbor regulace sítí a služeb elektronických komunikací

105. Sdělení o vydání rozhodnutí čj. 29 705/2005-610/IV. vyř. ze dne 5. 12. 2005 a čj. 2 263/2006-603 ze dne 17. 3. 2006 o sporu mezi osobami vykonávajícími komunikační činnosti

Český telekomunikační úřad (dále jen „Úřad") sděluje, že dne 5. 12. 2005 bylo vydáno pod čj. 29 705/2005-610/IV. vyř. a dne 17. 3. 2006 bylo vydáno pod čj. 2 263/2006-603 rozhodnutí o sporu mezi osobami vykonávajícími komunikační činnosti podle § 127 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů. Předmětem sporu byla změna účtování služby se zvláštním tarifem.

Uvedené rozhodnutí je podle § 125 odst. 3 písm. a) zákona o elektronických komunikací v plném znění uveřejněno na elektronické desce Úřadu (www.ctu.cz).

ČTÚ čj. 29 705/2005-610/VII. vyř.
odbor regulace sítí a služeb elektronických komunikací

106. Sdělení o vydání rozhodnutí čj. 37 680/2005-610/V. vyř. ze dne 30. 12. 2005 a čj. 2 433/2006-603 ze dne 21. 3. 2006 o sporu mezi osobami vykonávajícími komunikační činnosti

Český telekomunikační úřad (dále jen „Úřad") sděluje, že dne 30. 12. 2005 bylo vydáno pod čj. 37 680/2005-610/V. vyř. a dne 21. 3. 2006 bylo vydáno pod čj. 2 433/2006-603 rozhodnutí o sporu mezi osobami vykonávajícími komunikační činnosti podle § 127 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů. Předmětem sporu byly další podmínky pro přenositelnost telefonních čísel v mobilních sítích.

Uvedené rozhodnutí je podle § 125 odst. 3 písm. a) zákona o elektronických komunikací v plném znění uveřejněno na elektronické desce Úřadu (www.ctu.cz).

ČTÚ čj. 37 680/2005-610/IX. vyř.
odbor regulace sítí a služeb elektronických komunikací

107. Sdělení o zveřejnění návrhu opatření obecné povahy, část plánu využití rádiového spektra č. PV-P/24/XX.2006-Y pro kmitočtové pásmo 4200–5925 MHz

Český telekomunikační úřad (dále jen „Úřad") sděluje, že v souladu s § 130 odst. 1 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), a podle čl. 5 odst. 1 Pravidel Českého telekomunikačního úřadu pro vedení konzultací s dotčenými subjekty na diskusním místě zveřejnil dne 16. 5. 2006 na internetové stránce Úřadu v sekci Diskusní místo návrh opatření obecné povahy, část plánu využití rádiového spektra č. PV-P/24/XX.2006-Y pro kmitočtové pásmo 4200 – 5925 MHz.

ČTÚ čj. 26 205/2006-605
odbor mezinárodních vztahů

108. Sdělení o zveřejnění návrhu opatření obecné povahy, část plánu využití rádiového spektra č. PV-P/25/XX.2006-Y pro kmitočtové pásmo 43,5–52,6 GHz

Český telekomunikační úřad (dále jen „Úřad") sděluje, že v souladu s § 130 odst. 1 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), a podle čl. 5 odst. 1 Pravidel Českého telekomunikačního úřadu pro vedení konzultací s dotčenými subjekty na diskusním místě zveřejnil dne 16. 5. 2006 na internetové stránce Úřadu v sekci Diskusní místo návrh opatření obecné povahy, část plánu využití rádiového spektra č. PV-P/25/XX.2006-Y pro kmitočtové pásmo 43,5 – 52,6 GHz.

ČTÚ čj. 26 203/2006-605
odbor mezinárodních vztahů

TELEKOMUNIKAČNÍ VĚSTNÍK – publikační sbírka v oblasti elektronických komunikací • **ISSN 0862-724X** • Evidenční číslo **MK ČR E 14 171** • **Vydává: ČESKÝ TELEKOMUNIKAČNÍ ÚŘAD, Praha** se sídlem Sokolovská 219, Praha 9; tel.: 224 004 605, fax: 224 004 827, e-mail: podatelna@ctu.cz • **Odpovědný redaktor:** Ing. Břetislav Janík, tel.: 224 004 690, fax: 224 004 850, e-mail: janikb@ctu.cz • **Poštovní adresa:** Český telekomunikační úřad, poštovní přihrádka 02, 225 02 Praha 025 • Vychází v elektronické verzi na portálu veřejné správy – http://portal.gov.cz/ v části Zákony • Elektronická verze je k dispozici současně na internetových stránkách Českého telekomunikačního úřadu – http://www.ctu.cz/ • Copyright © ČTÚ 2006 •